

53A, B

①

(Eye) (Mama, mepa wo kyew, eye me se  
yebesi yen nkomsobs no ese) (Se ne  
nyinie, watwere nti) (Mm, ne nyinie  
watwerew) Se ese se eba cassette no  
so? ) (Ah, eye, yebesi no fri nkratka  
mu) (Aaa?) (Ane, nanso, yepiti asee w)  
now) (No number three?) (No number one)

(Mama, mepa wo kyew, wadwuma paa  
ara ne sen?) (Medwuma paa ara a, mede  
te wiase, Eke se, meye-, metete maeyewa  
Nkwadaa, sedee deakye, won benya  
baabi agyina (mho) won betumi ahwe  
won ho so yie, Ena afei nso, yesan nbo  
dede efunu-efunu, adwuma a yege ne  
no. (Mho, na woso adwuma bi ka ho?)

(Gyama woye = ε, yeka no sen? wosiesie  
nee awu?) (wawu) (εε) (One efunu no)

(Ehee, efunu no) Eno na yeka no se-  
(Ehee, efunu no) Corpse, (Corpse) (Yoo)

(Yefre no efunu) (Mm) (Dead body) (Yoo  
mete asee) (Mho) (Mepa wo kyew, wose  
metete nkwoadaa, ekwan ben so? Kyere

mu Kakra mei yen,) εε, (ebia, obi te  
obi nkjen na ~~oretete~~ no, na wode no,  
dee, kyere mu Kakra.) Ah, me, mede no  
dee, meye no te se sukui, (ahaa) Yekyer  
nkwoadaa no, Eye Vocational School) (Aaa)

Aa, yefre no Opoku Ware Girls Vocational  
intitute, (mho) na yekyer nkwoadaa no  
adeepam, εε, aduanenoo, efie asiesie,  
Senor yesi tete, yehoe nkwoadaa, Enna  
etireys, Enna ennuane a emu ye hwam  
(Ane) - (Ahaa) Yeda wo ase paa ara

(2)

(Na, Mama, mepa wo kye, ansa ana wo-rebeba abeyé saa adwuma yi no, na wayé abaayewa no, Edeen adwuma na wohye asee yee?) Na mepam adee. Mayé abaayewa no, na mepam adee. Mepam Kakraa no na mehunu se, nkwa-daa no ba a, mneema bi wo hs a, wonnom ntumi nye, Sebe, woka se obi aba, ma no nso kora a, Skuen a obefaso, de nso no bema nnipa kor no, wofe hs a na wani awu Kakra, Enna mihi se, eze se mede ebi ka ho, na ama daatye no Onipa no aye mu, Eno nti, mayé no se mede aduane nom ne efie asielie no beka ho, mede Kaa ho no, mahunu se aboa nkwaadaa no paa ara a. (Na Ekyere se, adepam no ara a, na wreye wohye asee no, wayé araa a abepem saa mere yi,) Mayé ara a, abepem - (de bi aka ho?) Mm mede bi aka ho. (Meela wase paa era. Mama mepa wo kye, see se ara yi, Sukun yi a moreye yi, ne nkwaadaa a woretete won yi, wohye asee sen?) Emm, mhyee asee no, na mepam adee, afidie kora na menni bi, nti me wofa yere afidie, dee yede yen nsa nwan no bi, (Cane) Enna sde maa me, Ene diili pono, table ketewa yi bi, Eno nei, na mepam adee wo so, nti nkakra-nkakra, nei Erek so, ne mede me gika bi a eda hs, mede ebi yee se meko akots afidie. Mekots, akane nea na mmarima de pam adee no bi, foot )

machine, (ane, mmarima foot machine) akaa  
 mmarima foot machine) mektso Eno bie  
 Ena mede ye no nkakra-nkakra-nkakra.  
 Meyee no katraa ara a, beye mfee  
 mmieni, mwaree na metuu kwan, me-  
 tuu kwan no nso, medii beye mfee  
 mmienza. (Mepa wo kyew, wotuu kwan koo  
 Ehe?) Mekos London. (Mepa wo kyew, won  
 wo kuni?) Mene me kuni, nt' yeksee no  
 Okosua adwuma, me nso mektsoa mede  
 no so kakra, Sukum bi yefre no Paris  
 Academy School... (Ahaa) Oxford Street ---.  
 (ane) Enti' mfril' ko no a mebae no,  
 na mesan behye madiwuma no ase mebae  
 a, mebehye asee no, na nnipa no ye  
 nsia, na mede wɔnnom hyee asee.  
 Nkakra-nkakra-nkakra, na sede e medii  
 kan kaee no, na wɔnnom sua adeparam  
 dee, but, na Ewo se wɔnnon hunu  
 efie neema nkete-nkete, na eno nt'  
 meyee no se mede ebi beka elo. Mekos  
 Social Ware-fare se wɔmo, mepe se  
 wɔnnom ye nshwe na wɔmo ma wɔn  
 abdin Kratae, (ane) Enna wɔnnom se, Enne  
 Ewo se mede Girls Vocational, Ehye edin  
 no mu, (ahaa) okane no, na Eye Ghemaa  
 Fashion Center (ahaa) Enti', Eye saa na  
 Ekyere se, meyee no se, Enne, mesesa  
 no Korea, nt' Eye ee na yefaa, yekshun  
 Otumpos, na yede no sii adee so, Entkyere  
 Korea, (ahaa) na yeo, yede se, yeye Sukum  
 bi, na yede se yede ne din elo so, na  
 bri bi a, wokae ara a, obi gyina baabi a)

Ohunu SE Ewo Asanteman mu. Ent' yekoo, nani gyee paa ara, a ent' yefre no Opoku Ware Girls Vocational, a Enne mohuno SE, Emma's bebree, Enna Ewo's Eba yi. (mho) Waye adee paa. Mepa wo kyew na Seesei adwuma a woreye yi, ahohiahia ne ahokyere ana, wo problem problems ben ne Ewo mu? Efise, adwuma biara, Eye a ne Ewo deey eye de, ne nea eye nuono? Ni woso problems ana ahohiahia bi wo mu?) Problems a Ewo mu ne SE, Eye a ne, Sukum fees no, ne tuo no (ahaa) awofe no, (ahaa) bebree ani nni so paper (mho) Eye a, wo, Sika no, Emma yie, Eno nko ara na Ema yeho Kyere yen (mm) Enna afei nso no, baabi a yeeye Sukum no, Seesei no, Enye Sukum no efe Ene h, (ahaa) Sukum no ara, Ewo nasaase (ahaa) Ewo Kyiri'apater, wade rek> Asuoho Kuan no so no. Esere so, (mho) Sukum no wo asase kakrae, Ewo thirty acres, asase wo h, a yeahye alee a, yeresi Sukum dan no, na Eno na Ema yeho Kyere yen Yeye <sup>bosaa</sup> Sika a, yennya bi, Yeye mmoa afri baabi nso a, yennya bi, (mho) Seesei Onyame adaworoma, yeastumi eye adan akese mmieni EWS h, (aha) aka se yebebobo so, (aha) edurku mmobso no so, yeastaka h, (aha) Kyere SE, mmobso no, Ewo SE wonnya Sika a ebs mu na wode abs, nanso yeast mmaden - - - - - (Ah, mo astarte moah?) Mama, mepa wo kyew, meretie wo. Eye mese wans

ansi na, -- na mebesa wo se ebia, wadwuma  
 no mu akotyere ne ade) Ane, Eno na  
 na mereka, Akotyere a eos mu ara Enese  
 Sukum fees no gyee no, Eye den, na afei  
 senea,  
 -- Section no nti, edu mmere bi a, Sika a  
 wogye no Koraa, Ensoe na Sika no, term  
 no nboe na Sika no asa, Kyere se  
 meema no bos no, babiara Esono adee  
 bos, (yeho adee mu) Enso yete wiase  
 : Kane no, Enye saa na, na etee, Eno ara  
 na Ema yenho kyere yen. Na Eye a, na  
 yerehue se adom bi ebekyere. (Ehe-he-het)  
 (Yoo Enmei Onyame wo hs-mhoom -  
 Maa, mepa wo kyew, na woreka se, wono  
 wo Kunu, ane, Seesei woso Kunu, mepa  
 wo kyew adwuma no mu no, wo Kunu  
 no, Spene so ma wo, anase, <sup>ebia</sup> twe wo  
 Sane akyire Katra, anase aboa wo <sup>paa</sup>  
 adwuma no mu?) Iwo dee, Spene so <sup>paa</sup> aboa  
 me paa ara a. Enye, - medee Eye ei na  
 enta mepa se megjal koraa na enta,  
 meye house wife. (ahaa) Dse, dab-dabi  
 Obiora reye adwuma, enti ye adwuma no  
 (Ahe-he-he, Kyere se, wabs mmorden  
 apie wo paa ara a) Ane -- (Mepa  
 wo kyew Mama, Wei dee, eye me se  
 emu ye duru Katra, mehwé a adwuma no,  
 Enye adwuma kete wa, & Mepa wo kyew,  
 Edeeben na atumi aboa wo paa ara  
 ama watum i aduni saa mmere yi?)  
 EE-mm, dee aboa me paa ara a, Ene  
 amanfor adaworma, wannam kyere adwene)

- Ewo ho dabiara, SE, bribi na Enna yi  
 a, wode kobisa obi a, Ose fa to eha.  
 Enna afi nso yeow Boards a wonnom  
 kwoe suku no SOS. (Kyerese se, mpaninfos)  
 Mpaninfos a wonnom tae yen atkyi, wonnom  
 yene, wonnom ye nhijamu, bosome mmienfa  
~~bira~~ bira baako, wonnom nso ma yen  
 adwene, fa si ha, fa si ha. Enna (tumfo)  
 titiri, Dno nana asem nti na adan mmienfa  
 no sisi hɔ, (yoo) Ika Kyerese me se, wonya  
 sika dan mma koraa a, worentumi nsi  
 edan, wobeye no nkakra-nkakra, na bosome  
 bira, wobetumi ato cement one bag anaa  
 two bags, fa ye, na nnipa nhuru se more  
 ye, Anye Saa a, asase no koraa a yede  
 ama mo no, obi beka se mompe. (Ane)  
 Nana asem nti na adan ekese mmienfa  
 esisi hɔ no, Emmerɛ wo mu koraa a,  
 anka mede mo bekɔ mu na anka mo-  
 akɔ na mo akshwe. (Mm, mepa wo kyew,  
 na Ekyere se, seesei eha yi dee, Enye  
 suku no dee?) Dabi, Enye suku no dea  
 but suku no wo ha atye, Kyere se,  
 yeow ha ara se, daakye yeowie suku no  
 new site, (mobekɔ?) yebekɔ. Ten koraa, na  
 yennim se, yebetumi akɔ January, yeantumi  
 anka, nti yerebɔ mpaɛ se ebia next January.
- Time bieira nso, yede hɔ January. (Mho-hetel)  
 (Ebia ennu hɔ no, Ebeye yie. Mepa wo  
 Kyew pii, <sup>se</sup> adwuma yi, anyanyam bira,  
 atumi aboa wo ama woatumi aye agya-  
 padee bi?) Mmm, se adwuma yi hɔ na  
 yeatumi Anya asase yi, thirty acres yi'

Emm, wosese a, one acre biara ye plot  
 nnan (ahaa) Ewo Sheo factory nkyen ho,  
 wode reho ~~expenses~~ no, wo sawia nkwaanta  
 so, wo nsa right. Enti aboa yen ama yeanya  
 bribi. Afie nso, adwuma yi nti, yewo bus  
 kesse baako, Eno nso, adwuma yi na  
 Ema yenyere, (ahaa) na akokyere nti, yede  
 ye adwuma (ane) a yede tu kwan, yede  
 tu kwan. (Eye, hehe, yeda wo ase  
 bebre. Mepa wo kyew, adwuma yi, atumi  
 aboa wo era a, ama woatumi de aboa ee,  
 abusufuo bi Ewo adwuma fofo mu anaa?  
 Aaa, aboa me ama matumi de aboa, Eye  
 abusufuo nko, nnipa no bi wo ho a, Oba  
 Sukum a, Enkye na n'abufuo awu, (ahaa)  
 na Onni Obiora a Crehue no, enti saa  
 no, yehunnu a, yetwe no bata yen ho.  
 Ontue Sika, Oba Sukum, Sukum na Eme  
 no aduan, (ahaa) bribeira Sukum na Eye  
 me no, a typical example, baako keraa  
 Kyere adee wo ha seesei. (Ah, fine.)  
 Owiee Sukum masen afa no a skyere  
 adee wo eha sei, a metue no ka. (Mho)  
 (Enti) Abusufuo nso bi ba besua, ama wo  
 nso san de ye adwuma, <sup>(mho)</sup> enti aboa nnipa  
 bebre. (Paa, Nyame aboa wo paa, yeda ~~wo~~  
 Nyame ase, se wo nso, woatumi aye bribi  
 Sa. Mama, mepa wo kyew, wo mma no, mepa  
 wo kyew, obi atumi abeka woho, abetue,  
 abe-join wo wo adwuma yi mi, anase  
 ka wo ho anaa.) Aaa, ebi besoo mu  
 Kakra, na awaree atwe. wnnom aks akyiri  
 (Nhe-he-he)(Emmae?) Ane, wnnom, Eye me

Se ebia, wɔnnom ko animu kakra na  
 wɔnnom tra ale de a (Ehee) wɔnnom  
 besane aba abeka ho. (Yoo) Wɔn bessoo mu,  
 gaa bere na memmere korea (yoo) EE, but  
 nne yi, wɔnnom a EBB me mu no<sup>nso</sup>, wɔnnom  
 ye adee ntí, (mm) Emma minhu se me  
 mma bi wɔ hɔ ana ebi nni hɔ, efise  
 Obiora ye ne dee a EBB se Jye.

(Masemmisá, seesei baabi wɔ hɔ korea  
 & mpo a, woadi kan abua, nso EBB  
 mebiisa ara ntí. Mepa wo Kyew, woatu-  
 mi 'atrain' ana woateke obaa bi EBB  
 wo adwuma yi mu? (Ane) Eno dee,  
 mehwé a, woadi kan abua) Ane. (Ane)  
 Ebi-; me nkwardaa no bi, eye adwuma  
<sup>paa ara</sup> wɔ krom ka. (Yoo) Baako wɔ Adum  
 ha yi era, ne nkwardaq boro fifty. (Ahaa)  
 Baako wɔ stadium, ne nkwardaa boro  
 Sixty. (Fine) Bebree, Kurom ha dee,  
 bebree Ena other places nso, (mho)  
 Ane. (Meda wáse. Woaboa yen paa era  
 ha-ha-ha, woaboa Kumastiman paa era.  
 Mama, mepa wo Kyew pii, EE, anyayam  
 blára, ebia abaayewa bi ba wo hɔ SE, oba-  
 Dpe SE Jye Saa adwuma yi bi, na oba  
 wo hɔ SE Trebepe afutuo a, Edee afutuo  
 na wobetami de ama no?) Ehee, Dpe SE  
 Obesua anas? Dpe SE? (Dpe SE Jye  
 Saa adwuma yi bi ase) Jye adwuma  
 wei ese? (Ahaa, ebia obreba ma wakyere  
 no, anaa woama no Eho afutuo ana  
 akwankyeré bia?) Aa, Eno, Kwankyeré a  
 mekyere no, Ene SE, adwuma wei, worentuni)

nyɛ a woremfa Onyame nka ho. Ɛwɔ 3ɛ  
 edee Obeyɛ biara, ode Onyame asem  
 edi kan, afei ɔma nokwaredie ba nafam.  
 Afei nso Obeyɛ nhweso pa ama nkwardaa  
 no a Ereba ne nsam no. 3ɛbe, obi 3e  
 dretete nkwardaa a, but, eye a, ɔno  
 ne mneyee no, Enye ade papa a,  
 nkwardaa no esua, Idwene 3e Onyaga  
 no reba adesua nko ara, nso oba ade-  
 sua a, nkwardaa no hwe wo as a leader  
 3e obi a ɔda nana no. Nkwardaa no, no,  
 bribiara a wobeyɛ no, na eye nkwardaa no  
 fɛ. Nlobelu 3e, wonni hɔ no, na wɔnnom  
 reye bi. (Yes-he-hehe) Nti ɛwɔ 3e wɔsi 3i  
 wo nan yie, na wɔye wo bribiara PEPEEPɛ  
 (Meda wo ase pa). Mama, mepa wo kyew, 3e  
 wo ara wohwe wo asetene yi mu a, na  
 ebia wokae wo maame eina wo nane, wɔn-  
 nom nso asetena no a, nsonsonoe ben  
 na eda wo ne wɔnnom ntam? akane no?  
 Nsonsee nna ntam Kɛse, efise me Nana  
 menyini betoo no no, Kurom ha, na dyɛ  
 eyefors nnuane, me Nana a ɔwoo me  
 Maame. Saa bi ara na me nso mneye yi.  
 Enna me Maame nso a ɔwoo me, ɔno nso  
 so, na dyɛ Kyerekyereni a skyerɛ adeɛ,  
 (teacherni) Nti Kyere 3e, wɔnnom dee  
 no ara na abehye mu yi. (Abehye  
 mu no) Ahaa, (Akshys mu ara) Hane  
 Mo. (Nti mepa wo kyew) (Eha, ne  
 melisa wɔ hanom ne 3e, ebere ei na  
 woreye mmofra no ho adwumma no,  
 Ebere anase enigye a, anase na nnefma

ye yie ma wnnom no, na wode compare  
 Saa mmere yi no, Edeen nsesee ena aba  
 mu a wogye di se eye, anaase Enye? Anase  
 anaase eye pe? (Nsesee benne aba mu)  
 Nsesee a aba mu ara ne se, Saa mmere  
 yi, anibue aba. (Mho) Enti, Enneema nso  
 adeeso. Akane no, woye bri bi kakraa bia,  
 nnipa baako. Enti woye no yie o, woanye  
 no yie o, obiara beba wo h. (Mho) Enne  
 nso dee, senea anibue aba no, ame akan-  
 sie bi aba bri biara mu. (Challange)

Ahaa, eye se competition no, na Enye  
 Challange mpo. (He-he-)(Ahaa) Enti, aha,  
 nsonoe a aba mu ara ne no, Enti sag  
 de a, anka menhunu, efise, enneeno, worepe  
 adee no a, eno era nie, but sika, Eho  
 sika no dcgo, but wohyia nnipa no, na  
 nnipa no te asee se adee no, dcgo Enne  
 bri biara nna fam, enti ye ye a, ebi beka a,

Kgere se nneema wo ntetee bri biara ho. (Enye hwee)

(Na wose, anibue ne eye sag? na ab anibue  
 na, eye adee papa ana eye adee bone?)

(Anibue no a aba no) Anibue no a aba  
 no dee, medee, nea madwene. ye me se

Eye, na eye se nneema bi boro yenzo.

(Mho)(Ahaa) Waoahu? Nneema bi boro so, edu  
 h a meka (Mm) Na eye me se, yenny a  
 nnuruu h. (Ahe)(Mho)

(Mama, mepa wo Kyew, Enne, mmaye wa  
 yi a yeaba yi, obi betumi, senea wo  
 wohye alee yi nkakrankakra yi, obi  
 nso betumi ahye alee saa ara bi?)

Obi a na dwene mu da h a nani )

mmere adee no obetumi ahye ase saa.  
 Na Enne nkwaadaa no dee, ɔpɛ bribiara  
 bum-bum, ntem-ntem-ntem. Ewiese, Enye  
 saa na Ete, woahu? Bribiara, wohye ase  
 nkakra-nkakra na angini, te se, woooo  
 obaa a Onyini; wodua adee a, engini, bri-  
 era, wohye ase a, saa ara na wohye ase.  
 Nnipa maako maako na, ɔrehye bribi ase  
 a, onya mmoa (mm) Otumi hye ase keee.  
 Eno nso, behree no, entumi nko yie. Ihye  
 ase keee, Ereks soro a, na <sup>afei</sup> ate ats,  
 efise woanhuhu adee no ahyese ammere  
 ho, enti adee no, ontumi nnandan no yie  
 Na wohye nkete nkete, from the Obroni se,  
 from the scratch <sup>phat</sup> (Mho) Eno, wohwe no yie  
 pa a ara. Nti obiéra betumi ahye ase  
 se neq mehyee ase no era eme aye  
 yie. (Enti, nsesa a aba no, Ene sen?)  
 Nsonsoonee ben ne eewo seesei ara yi  
 asefene a yewo mu yi?) Nsonsoee a  
 aba ne se, seesei no, Emmaa bere kyen  
 akane no. Ebere a emmaa bere no, Enye  
 se yahyeda na yepɛ bere, na asem no ne se,  
 wiase no, sehe esit no, akane, na yen  
 maamenom no, kakraa bi na na wohye  
 adwuma. (Mho) Enna Papafos no ne Eks  
 adwuma na yedo sika ba, na Ekyere se  
 ezo fie, yɛ bribiara. Enne nso, Papa Eks,  
 Madame K, maame anks, amfa ebi anks  
 so a, Enye yie. (Mho) Maame bi ws hs  
 a, adwuma a cye ne se, 'so, Ofri fie  
 anpa tutuutu Eks adwuma, ɔbeba anadwo  
 Nea Omfri fie anpa tutuutu nso a,

Otu Kwan, na ebia nnaawotwe kora a  
 na Immae. Onni nnipa titiriw blaia e  
 Ide nkwadaa no regga no, enti obeba  
 no, na atkadaa no bribiara aye basaa  
 ne ntade kora a, asensen, Ide no agya  
 akwadaa, yese maid. Maid yi nso, Owo,  
 Onya ntelkee bi se merekshwe aksdaa,  
 enti menyé sei, menyé sei. Aduane, ipé  
 a na Ide rema no, Sika na Ide ato  
 table so, Akua, Eno na Eda hs no o  
 Nti, wonni fié no, Ekwan a atkadaa no  
 fai so, agors a okodiié, nnipa a Ebé-  
 sraa no, aduane a obedié, ebiara wo-  
 anhunu, wodeé ara ne se, wode Sika  
 Eretu hs, enti ama zinne, yen nkwadaa  
 no, yenbra no bi ws hs a, yen awofa  
 kora, yennim. (Mho) Nkanka, yen a yene  
 Sukum fos te yi, (mho) Obi ws hs kora a  
 a, Tyare kora, yadeé bi a, n'awofa  
 nnim, gyesé sukum mu na apue, na wo-  
 akofré n'awofa aba, Iretu ekwan so  
 nti onnim asem a Eretu so. Entii, se-  
 nea. Enneema resi rekso so no, se antu-  
 mis amma Efam deea, na ks ara  
 na Ebekso de a, deakye, nkwadaa no  
 asetena no, Ebeye basaa akyen Seesi  
 kora a yewos mu yi. (Mm, meda  
 wase behree. Mepa wo Kyee, Mama,  
 woabetena Seesi, Edeeben paa era na  
 ahaw wo paa ara?) Masetena mu?  
 (Ane) Nea <sup>ana</sup> "Efa me," me mu. Nea aha  
 me, Ebere a me nua karima baako,  
 Owuie, Eno ne edee a Ebue me paag.)

Ewo ewiase ka, one yen Papa nso  
 nyinaa ewu bɔɔ mu. Oyi wile, ankye  
 na oyi nṣoso, awu. Eno dee, Eye adee a  
 menye minni ɔɛ me were befi ne  
 yaw, Kofi ɔɛ mewuo (Na nipa wo kyew  
 nea meta aka ho, oyi dee, εε. Enye ɔɛ  
 Onipa no frii mu na εεε wo ya paε  
 (Mm) Nea yere ɔɛ yete afa Echo ne ɔɛ  
 bri bi a asi wɔ wo abrahɔ mu wɔ  
 adwuma yi mu, <sup>εε</sup>ebier na woayɛ ε petition  
 bi, na anka yere ma wo another chance  
 chance bi a, anka wobεye different  
 nhyehyε, because wo'aregret ɔɛ  
 wofaa Saa Kwan no, a ε wobetu-  
 mi aka Echo asem?) ɔɛ adwuma no fam  
 (Adwuma mu amase bri bi a, anse ɔɛne  
 esí) Adwuma no mu dee regret blara  
 nni hɔ (Ne nyinaa regrets blara nni hɔ)  
 Ne nyinaa ara, Eye a ma me feel ɔɛ  
 bri bi ara a Ewo ɔɛ Eba wo hɔ a amma  
 wo hɔ no, Enye wo dea. (Mm) Eye wo  
 dea a, Ongame wɔ hɔ nti, Ebeba. Enya  
 adee no, Ebeba na ɔɛ amma a, ebi wɔ hɔ  
 a, na Emmere no nsoe ɔɛ Ebeba wo hɔ,  
 na Enye Ongame pe, nhyehyε. ɔɛ yen  
 dan yi a mereka yi, last year, afe  
 baako a etwoam no, yerebedi Easter  
 no, Edan no, mframia KESEε bi fæ,  
 ma Edan no, nea yerebedi so no, da  
 no ara, Edan no fæ <sup>nyinaa</sup> buie gwi. (Mm)  
 Saa da no ara, baabi a Ewo yi aro  
 baabi a sukufoz no, ɔɛbe wɔn gya wɔn  
 enan no, ESO nyinaa ara, nso paε)

(Mho) Saa da no ara o, (Mho) Mebae  
 a yekalɛ, mete akonnua mu saa era,  
 Winnom se, wonkshwe? Mese, oo, ma me-  
 ntena eise. Afei, mete hɔ ara a, na mere-  
 sere, Obi se<sup>a</sup> aden? Na mese, eye me  
 se Edan no, Onyame nsi. (Mho-ho-ho)  
 Onyame ahi paa ara a, anka ɛremmu  
 nngu. Mekshwee no, anha me biařa, mese  
 ea, ne nyinai yɛ Onyame asem, ntí men-  
 yaa obi kɔɔ hɔ, ɔse eei, adee sei, wo  
 ampa era wo anye huwe? Mese o dabi-  
 dabi, na adee dee, nnipa, wobetumi ayɛ  
 bi na worentumi nyɛ ne nyinai. Moehu  
 Eno nko ara ho. (Meda wo ase. Na oyi  
 frii hɔ no nɔ, woasetena mu, da bɛn  
 paa ara, anase bribi' paa ara a na  
 na no eye wo anigye da? Bribi sii  
 woasetena mu a ɔye woani gye ho  
 paa ara woasetena mu?) Mašetena  
 mu dee, da a mewaree. (Ehe-he-he-he)  
 (Oh fine, na eye anigye da ma wo paa  
 ara) Ane (He-he-he-mm) Mepa wo kyew  
 meda wo ase. Na wašetena mu nɔ, hwan,  
 na ahye wo, ahye wo mma, na wapi wo?  
 ana, wa' influence wo? Saa na wobete ase  
 Abusua Panin. (W'ebusug panin?) Mm (ɔboaq  
 wo?) ɔboaq me paa ara. Ino na won-  
 nom a yene Winnom buu ſukui yi  
 a yese, Board no, (Mm) Ino ne yen  
 Chairman. Nti bribi ara ni a, mone no kɔ  
 ka a, ɔse ye sei, ye sei, Torentumi  
 mma Koraa a, ɔhyɛ me nkuran. Chunui  
 wo akye Koraa a, na woahai eei, mentee)

bribiara, eye me se, bribiara reks so woah? Enti, wabga' me paa ara. (Mama, meda wo are (Obi wo h> a wohwεε ne bra? anaazε, wosua no? εε, Senea wos' kaa no no, Menyini a mεpε se meye bri bi te se sei, ebia, mother, Enna εεε Saa adwuma yi, anazε nso wo grand-mother, anazε obi, outside, εε a eye wo old mother?) (Ebia, ono sei na wohwεε no sua no?) (εε) Adwuma wei dee, Enye eno na na metku se meye. Manka se meye oyi Koraa. Abusua panin a mereka yi' ara, ono na, εε, time a, yepasee Common-Entrance no, na mereks ama no a'sign, akane nso dee, wo'paase common Entrance a, (Ane) Na moks interview a, mo perform yie a, mo a monya a scolaship no, na yede obicira dee aba, nti yede forms ba se, wo parents anazε wo guardian, on'sign wo awofu n'sign. Nti mede kɔe no, on'sign no, shwe a ɔse, a, Politecnic a εwo h> yi, Emma Sukum <sup>no na</sup> ~~no~~. (Mho-ho)

- Na woreks wei, Kwan tenten yi, Eno era) na wope? Ena mese o baa dabí, mede ε Eno era na mεpε se metks, ɔse, dabí-dabi-dabi, Eno era na wobeks. Mekaa-kae kae, ɔse, Eno era na wobeye. Ena mesui-susui, Eno, anha me, Ena Ekyere se, mede kɔhyεε h> yi. Mede kɔhyεε h> no, efri h> no Koraa no, (Kumasi Poli?)

-- Mm, na eye 1958. Mefirii h> no, na mese mεpε se metks Ghana Airways. ɔse, hwe hwe, hwe, dee oreka. Mese, mereks Police

Gyee, nea worye no era na wobeyee.  
 (He-he-he) Enti sde me khyee Mancell's  
 Mekse nso a, nea metumui era ne se  
 meggyina classroom, da biara, woggyina classroom  
 (Mhoh) Wonge teacher, nso yefre me teacher  
 Vida, efise briariara, na <sup>akene no wofa</sup> Onnim se, Eha  
 deg no ye a bit higher than Vocational  
 Schools no bi, enti sde Khyee hɔ  
 no nso a, antoye Sutum adesua, na  
 mmom ~~Ekyee~~ se, woreboa akyerekyerfɔɔ  
 no, na mede betenaa fie a mbeeyee-  
 Nti manhu se, even, metum Kwan  
 Koraa no, na mese, merenyɛ wei, Metum  
 - Kwan no, mee, sebe, na mewo hospital,  
 baabi a yetete ~~at~~ cibdampos, se meresua  
 mental Nursing, (yes) (ahaa) Yib hospital  
 bi, yefre no Saint Ebba's Hospital, B  
 Ebson, (Mhoh) se woahu? Da biara  
 na meks, Mekse, menyaa mfe mmienu  
 Da biara, mehokafɔɔ no se mengyae  
 na menyɛ mede, Enna mese merengyae.  
 Enna bɔdanni bi boaa me, Patient bi  
 a madamfo ne ba bi, Gyee deendeennen  
 na merelkskrks no, na Ekyere se, otu  
 me trinwi, Enna me kɔn hononee, two  
 weeks, Gyee se woahu? (Mhoh) Me era  
 merelksbɔɔ amanneɛ yi, obi ba, yebekɛ  
 se me na mabeku wɔɔ, ntí Ennee,  
 wobegye na woaksye wo dee no. Enna  
 Ekyere se Emmaa mede gyaeɛ a, mede  
 Gyee adesua kakra se meresua no  
 na Kyere se mede yeeɛ, na Enye eno  
 dee a, anta manyɛ. Na mehyee aße nso

dee meye biara nso, na obiara ani agye. Yere wo ho, O, worye adee, hwe na wo-anyae. (Mm) Na Otumfuo nso titiriw. Yede ne din tuo Sukuu no so no, na ɔgɛ, hwe, yen nkɔfɔc no, wonne yen adee ye adwuma bi na wohu ɔgɛ sika mma Kese a, Seesi ara na wsagyae. Sukuu na worye, Senea worye biara, woretete Emaa.

Na Kunom na na Ewɔ, nti yen nkudade no koraa na edɔɔso, nti bɔ mmɔdɛn na emmere bi beba, woanka ɔgɛ wonnya mfa3o<sup>Kese</sup>, nti woregyae. Nti n'ano asɛm na Ekyere ɔgɛ ama mede atena mu ara abesi Seesi. (Meda wase pii. Seesi, wogye di ɔgɛ woahye mma? ana, nea na wo-pe ɔgɛ wotumi ye? = Woye fu-fu - he-he) Eem, merentumi nka ɔgɛ nea mede sii mani so no, maye akosi, na mmom maye bi.

Adee yi, yɛso nnipa beye bi na wammye ne nyinaa, ɔgɛ woehu? Na me dee me, fell ɔgɛ, nea egina mani so ara ne ɔgɛ nwɔ site no, ɔgɛ mepe ɔgɛ maye wil a, na enneɛ na mahunu ɔgɛ, maye nea makoma pe, eye fe, ehee, saa. Eno nko Ara a. (Nyame beboa wo ama wɔatumi eye-ho-ho-) (Seesi, sedee economy yi asi aye yi, Ben na asi affect wo wɔ wadwumɛ yi ho? Papa wo kyeɛ, ane, Senea economy yi, Ene wo adwuma yi, Kwan Den<sup>so</sup> ina asi ahaw wo?) Ha-aa-Senea asi ahaw yen pii ne ɔgɛ Senea yenea yegye nkudade no bi, yene wɔnnom tene a yɛse, 'boarder,' woma no aduane mprensa)

awofe

dakro. Yeama kuan, woaka akyere ~~a~~  
 akwadze se, fa sika sei bra, na memfa  
 ntete nkwaada no, mene no retene ha  
 bosome mmienza. Yeabue Sukum, yebabe-  
 tua sika no. Enne yetso adee no taku  
 a, akyina woks a, yese nsemposa mmienza  
 adee kye a, woks a, yese sireko. (Mm) Enti'  
 amma seesei ara dee yenku nani so papa  
 Nso, eye se wode wo nsa akto Gyarefco  
 aduane mu, woyi wo nsa a, Enye yie.  
 Yerere Nyame ara se, nsesa ~~ba~~ Ebeba  
 na Enneema aks fam ama yen. Nsesa a  
 eye papa. Nti medee me, madwene ye  
 me se, ewo se obiara bɔ mpaae ye  
 na, ee, ewiase nyinae kɔ fam, na  
 kyere se, Enneema bi kɔ fam ma yen  
 Anye saa, na Enne, adwuma no a wobegye  
 nkwaada ne wɔnnom atene, ama wɔnnom  
 aduane adi, Sika a ewo se wogye awofe  
 no, awofe no nso (nya) Onya. nso, ewo se  
 woye, woah? Enti na wonku nea woye  
 no. Eno nko ara na seesei ara ama maye  
 basabasa. (Na seesei, ne nyinae ara aksye  
 se, nkwaada no adidie no.) Ehee! Ene adee,  
 a Eha wo pa a ara.) Because, seesei Koraa  
 nnipa nso ba a, yentumi magye nngye wɔnnom  
 o. (Ane) Akane, na no na nnipa no, dodos  
 no ara na efiri fie eba, Kakraabi na  
 ha Ete ha. Enne nso dee, obiara ba a,  
 ope se ne ba no (Ebeda ha) Ebetena  
 Sukum (Mbo-ho) na Kakraabi na efiri fie  
 ba, wɔnnom ba nso a; Eha gwa, enti, yen-  
 tumi magye wɔnnom. Obi betena hɔ, office.

na cte hs, wonni hs a, otumi tena  
 hs three hours se Dretwen wo, na dee  
 teacher fes no reta no, cte ase, ana  
 secretary nso office, woks a, asem kors no  
 ara na cka, aye se obi dee, woompe se  
 wogye no, obi se Ante, sika na yede rebre  
 wo, na edeen na worye yi? Na mese,  
 meranya baabi mfa no ntana. Obi se, mereko-  
 ts mpa, mese mpa nso yewo bi, nanks  
 yennya baabi a yede resi (Ehe-he-<sup>watu</sup>)  
 Eno nko ara. (Mho) Yekos yen noko nse  
 dee a, Ennee eh, yen asaize no so  
 enti anka yebeye mfu. (Mho) Anta yebey-  
 ye mfu paa ara a, yede bema nkawadaa  
 no adidie. Mfu no, yen ara yeye ebi kane  
 no, na se woye afuo na wonte emu a  
 na se eben kuno a, (yes) wo nneema no,  
 wobeks no, na ne nyinaq asa. Yeay-  
 aye-aye, yeadua nneema mpen bebree. Afuo  
 a yeyee, se yede bso Edan no so koraet  
 a, anka ebia aduru baabi, enti seesi,  
 yeretwen se, lukan no kso eh de a,  
 Ennee yebeye mfu no kese paa aqa  
 (You) Yeay a, Eno nso, eremma yemmo ka  
 blara. (Advane dee, wonsa, errema wo mm  
 Eka, wobanya bi wdm) Meda wo ase paa ara  
 Mama, mepa wo kyew, seesi senet <sup>EE</sup> asetena  
 ne wo mmra no, edeiben na aseq eos  
 Cman yi mu ne saa mmere a yew  
 mu yi, ne, wohwe mfee du a atwam  
 no a, Enne nne a, nsesa a abq,  
 Ete gen?) Aaq, mfee du a atwam mu  
 Ene saa mmere yi no, na emmaa no,

See, akane na, yeye adwuma dee,  
 na' na yen ani nni adwuma bebree te se  
 enne yi a, Obaa blara pe se GyE adwuma  
 EE, ObeyE adwuma o, IrennyE adwuma o  
 wos adeE no ho nimdeeE o, Onnim ho  
 nimdeeE o, ObeyE. Na ewise no, Eye me  
 SE, Sena Eeks no, se yedi atkyire bebree  
 a, Ede shaw bebree na Ebeba. Kyere se  
 EE nkwaada no a yereba no, yene wonnon  
 asetena Sena Sena Ete no, yenny a  
 bere mma won Korea, yenny a bere mma  
 nkwaada no Korea, Emma nkwaada no nso  
 nhunu nee wonnon reye, hagga-hagga-hagga-  
 Bibi bebree, basaa, enti wonne atkwaada no  
 te a, gyese wofo no, se wofo ne, no  
 , na ImyE, nangso wofo <sup>blara</sup> kuan koso  
 se wope se wosesa no, anyE saa a  
 worentumi ne nnipa no ntena. Na afei  
 nnipa no, de won ho abs ekuo bebree,  
 enti obi wo hs a, naawstwe no, da blara  
 Obeks meeting, (mho) Enso, Onni Obi a Ode  
 ne fie regya no o, nti ofiri dwama,  
 odurun fie ara a, Edward wiee no, na  
 wasane k, Obeba no na ne ba Korea,  
 wada. Nobeks baabi paa, na obi, anadwo nnon-  
 du, afei na wrews fufuo. (Mm) Aa, enni se  
 Eba say. (Mhos) Na se anka nneema  
 Koo Efam maq yen a, na anka yen mu  
 bebree yee yen so ne yen dee a, Anka  
 me, medwene se, Ebema Enneema aye  
 yi. But, Ose, Akua, kura <sup>adee</sup> nneema a kura  
 me yi, (mho) nti ewo se. Jno nso kura bi.  
 Ennee, kuan blara so. (Mho) Nyame

Korea anhyehye no saa. (Mm) Nti Akua  
 kura adee yi a, Kyere Akua se, wo adee  
 yi ye me fe, na Enye wadwene se,  
 Skwan biara so no, adee a ekura Akua  
 no Ewo se mennya bi. Enna ama yen  
 nneema nyina aye bassa, anibere bi a  
 cho nhia. Meda wale pii. Mepa wo kyew  
 mmere bi a atwam gi, Ene nne, Saa mmere  
 a yewo mu yi, mafa no se, Africa ana  
 Ghana, mmaa ne mmarima, yen awaree-  
 nsem no, nsega ben na aba mu? na  
 nea Ewo he na Eye, na nea Ewo he  
 na Enye? Anaa, still, Ewo se yede ebi  
 ka ho? se yen aware sem?) Yen  
 awaresem no dee, aye se, Eye a na  
 nteasee nge adwuma. Akane no, ee,  
 wope se woware a, ohu wo a, bebree wo  
 ho a, Owo Korea ntumi mme ka nkyere  
 wo, (mho) Na waksta akyere ne panin, bi  
 na ne panin nso ahwe efie a wofiri  
 mu no, na wɔnnom nso, wɔnnom de  
 abeo wo panin anim. Eho aha Korea  
 wo panin nka hwee nkyere wo, ose  
 monko, mene no bekasa. Enti wo panin  
 no frɛ wo a, na wata akyere wo se,  
 nkɔfɔs bi, Owo Korea, trenka nkyere wo  
 obeka akyere wo maame ansa, (mho) se  
 Akua, woba no, ee, asiamasi ne ne  
 fiefor abesere se, yɛpɛ se yɛgɛ no  
 mei won ba bi waree. Ansa ana  
 wɔnnom Korea abisa se won ba ben  
 na wakyere no se, ee, nea cyɛ sei  
 anaa cyɛ sei. Na wope, Enne ma yen-

frē Akua na yennka nkyerē no ſea  
 Yefrē Akua na yekā a, wonnim nō  
 ♂e, medee mennim nō. Yeso, ♀e, ♂e, ♂e  
 nō, ♂e medee merenware nō. (Mho-ho-ho)  
 M̄ccnom ſe, wodee nya abotare anṣa,  
 Akua nya abotare, na afi wonnom eſan  
 ayi obi na yekā akyire na yekibisa  
 bisa barima no akyiri aſem, na yekibisa  
 ne fie, yadee a ſuo h̄, ene ſenea won-  
 nom ſuban ſi ſe. (Mho) Ebi yebeka  
 ſe, eei, efie h̄fō, yebeka wonnom te ſe  
 wonnom te ſe, yadee wei ne wei ne  
 ſuo h̄, na yemisa akwadəa nō ſe  
 ♂e a, ebi koraa a, yerkā nkyerē  
 nō, yeso, efie h̄fō, ſenea yete wonnom  
 aſem nō, nti yeremma wo nuware nō.  
 Nti wonnom ba a, nti wonnom ba a,  
 na yede ato wonnom anim ſe, yeba  
 nō, yede no ma mo a, erenye yie. Enne  
 nō ſo de, yebeka kajetia awaree (mho-ha-ha  
 Won di kan Ware koraa anṣa ana nnipa  
 no abehunu efie aſem. Yebekunu  
 efie aſem a, ebere bi, obi kae ſe,  
 ) Ikswaree, Ohyicee no ws akwantuo my  
 One no yee ara, ſe na wonnom yee  
 nananom, (annanom?) Ane, wonnom nyinaa  
 tra baako. (Aa) Wonnom yee, wonnom anya  
 aye awie, na ſuo ſe wonnom waree.  
 Aſi bebree. (Mm) Na ebi ws h̄ a, ne  
 nyinaa era ne ntēasē ſe... ſe wo-  
 nya wo wo ntēasē de a, ſenea ete  
 biara, na woye adwene ſe nnipa nō, wone  
 no betera h̄ de a, ſenea ete biara

nipa no, wobetumi ne no atena hɔ.

Eye a na mmarima no, Etɔ dabi a, na wɔnnom adwene atu ayera. Na Obaa no, wo nso wo adwene tu yera a, Enneɛ, na

aye bassaa, na oyi adwene tu yera, na oyi de ne were nyineɛ hyɛ Onyame mu, na

Otimtim ɔe Okwan biara so, ɔenea ɛtɛe biara, ɔno dee crempa aba, ebedu mmere

bi no, yewɔ bribe' ɔe, for better for worst, (mho-ho) Better side no ba a,

worst side no, mennyɛ nni ɔe Ebeye bribiara, na asane aba abehyiam fine.

Nti atitiriw, awos no a, eye a na nkwa-dae no wɔs no, ɔe eye na ɔe wɔnnom twe wɔn ho a, (anet) na akwadæe no

akɔgyina mfimpini. Nkwadæe no a, eye a na wɔnnom osem ye baba no, efa

era gyine wɔnnom a awaregyaɛ Eda

wɔnnom ntam no, awaregyaɛ no nso

ba nso a, na Maame no ne Papawo,

wɔnnom nye adampoo, na wɔnnom aye

atampoo, ebi, yekunu yen anim time

blaire a, na aye akara kasa ne ade.

Akwadæe ɔe, mekɔɔ Mama hɔ, ɔse mekɔɔ

Dada hɔ, na wanhuu wɔn mu blaire

Sika Korea, ɔkɔgye bi ha<sup>ɔkɔ</sup>, na wakɔgye

bi ha, oyi ntumi mmisa oyi ɔɔ, obae

women no sei, ontumi- na amma nneema

aye bassaa, enti, ɔenea Ete blaire no,

Onyankɔpɔn<sup>nso</sup>, na shyehyɛ awareɛ, wɔku

Awareɛ dee, anka mene oyi, baako,

na baako asie no. Na Eksba ɔaa a,

na amma nkwdæe no aye basaa )

Na eye a, yemfa yen ani ntu nkudaa no so. Na yennyo basa-basa.

(Meda wo ose pea aha. Mepsa wo kyew, ee, aware dodos, aware dodos a na warewareware no, Eye bone ma yen? anse Enye Na Ekwani ben so na Eha yen fa?)

Aware dodos, medee merentumi nka se Eye bone. Na ebi wo hs a, Eye Eha. Kyere se, dee Ema mente nka se Eye bone; yeye Abibifos dee, Eka yen bra ho. But, Ema a akokyere, woah? Morentumi ENKWARE emmaa mmiensa, Emmaa mmiensu, wone oyi awo Ennan, wone oyi awo mmiensa, wone oyi awo Ennan, na wohwe wɔnnom nyinae pepeepé, woah? Morentumi. Eye saa a, edu mmere bi a, na nkudaa no ntetez no, na eso ate. Kyere se, sika bi ne woreyi a, na Ewo se wokyekye mu. Barima no nso, afei wanu akseye mmienu ne mmiensa.

(Mu-ho) Enti akohwisen era a na woredie, ebedu mmere bi no koraa, na Ekom reku wo. (Mm) Kyere se, wonnim se, oyi anye a, oyi beye, (Oyi beye-mu-ho) Efise, wone wɔnnom nsoso, wowaree dodos no, woantumi anka wɔnnom amms mu enti wonhyehye hwee Oyi pe a, na waye, Oyi pe a na waye, afei wɔnnom reyni a, wɔnnom mma renjini no, woah? se, Ewo se ofa kusen bi so ma ne mma no, onya bri bi de bo a no, Efise + Akosua mma no aye sei, me nso me mma no nyee sei, ebi nua, na Akosua)

no, ne Maame no ara a, na Oreye 3aa  
 ma nkquadaa no, swo dee onnim ho bi  
 efise, mene barima no... Nti obi ws  
 hs a, barima no ho ahi nti, ne ba  
 Koraa, Inhwe no yie (Mm) Woahum? Ent'  
 ne nyinaa era, pam no o, tware no o,  
 anka woware baako, na wo nsa aks  
 so. Woahumi ahwe wo yere, woahwe  
 wo fie, woahwe wo mma, na eho aete.  
 Na se wo boso mi so, na se wobeware  
 bebrebe de a, na woahum se, boso no,  
 wobekye no PEPEEPE. (Mm) (Meda wo  
 ase paa ara. Seesi era, family planning  
 a aba yi, wadewene a ehs eho ne  
 sen? na woka eho sen?) Family  
 Planning no? (EE) Aoo, wotek nkquadaa  
 no ntam a, eye, Kyere se, woso nkwa-  
 daa no boso so a, eme yi koraa no,  
 worennya obi mmoa wo ws wo fie papa  
 Wooo nkquadaa no boso so a, na woho  
 akyere wo, enti wooo nkquadaa no, na  
 ekwan deda ntam a, eye. Na medee,  
 madwene ye me se, nea Ongame de maa  
 ws no, wo, wotumi ws wosnom nsoso a  
 Eye, Kyere se, sebe o, ebi tumi ye papa  
 na ebi nso anye papa. Na wokwo  
 mmieni, na mmieni, na mmieni yi nyinaa  
 ara nye a, (Anye papa a?) Na woabs eto  
 o. (Mho-ho-)(ha-ha-ha-) Yoo, Meda wo ase  
 Paa ara. Ent' seesi era yi, se anka  
 worennya skwan foforo bio, anase, anka  
 woresan eye abaayewa bio abeware  
 awo a, anka woawos no, anka wobeye)

deer? Anka wobewo bebree, anase  
 anka wobewo katraabi? ) Ao, anka  
 medee anka mewo bebree. (Anka wo-  
 bewo bebree?) Na mmom, metete ntamu  
 (Aden na anka wobewo bebree) Nani  
 gyé nkawadaa nteteé ho. (Mhoo) SE  
 nkawadaa no, SE yereyini na a, na  
 wani nka, (mm) SE wonnom ne wo beye  
 a, yereyini pe na yeate yen ho?  
 Mlorefre no koraa a, SE, mereba, mere-  
 ba, woahu? (Mho-ho-ho) SE wobetumi,-  
 SE Onyankopon beboa wo ama duumadie  
 a woredie, wobetumi ahwe nkawadaa  
 no, Ekwan papa so dee a, wobetumi  
 awo gne a wope. Na ebi ws hs a, wo-  
 ntumi Emma nkawadaa no nny a nkyere-  
 kyere bi, Ene nimdeé bi, na woso nkawa-  
 daa bebree a, na woahu wccnom,  
 Mloaha wonnom paa ara. (Ennee, SE wo-  
 nyae kwan a, anka wobewo <sup>san awo</sup> bebree oo)  
 (Mho-ho-ho) Ao seesi dee, merentumi  
 nwo bio. (Anha, anka eresane aba bio a)  
 Ane. (He-he-he, meda wo ase paa ara.  
 Mama, Seesi, adedie yi a aba yi, Ene  
 EE, Saa awaree a ye, register no, Woadwene  
 ws ho ne sen?) Aaa, Eno dee, madwene  
 ye me SE eye paa ara, Kyere SE,  
 Sebe o, wsfa <sup>ews</sup> dee, Enye nnipa nyinaa  
 a, na ebonya-bie, na obi a waha  
 wiase dee, wo eye deen ara a, med-  
 nem obi so na Ebba wiase, enti' woso  
 papa, enti' wonam obi so baa wiase  
 no, mpen bebree, yen ~~Ankan~~ dee yi

Sei, EE, Akane no, SE barima no, SE  
 Ibarima na obedi Kan awu pe, baabi  
 a wone no tee no, na abusuafo<sup>s</sup> aka  
 na yeabetoto epono mu, wo era wo adee  
 Koraa a Ewo wo ho no, worepe ebi aye wo ho  
 a, gyese wok<sup>kye</sup> sere, Enna woak<sup>gye</sup>,  
 Na nkudaa no, wone wonnom te, moa-  
 tete wɔn skwan bi so, wonnom era agye  
 tebea bi mu, afei Eksba SE, afei Ewo  
 SE wosane yi wo nneema. Ebi Koraa  
 a wonye adwuma, Barima no amfa saa  
 anhye wo, na woks atyirikyiri. Abusua-  
 fo<sup>s</sup> Kakraabi na yeje a, yese yemfa  
 wonnom nka ho, light one, (Ane) Na  
 abusuafo<sup>s</sup> bebree ws hs a, yeremmaa  
 wo (Mm) Na ama wo nkudaa no aye  
 basaa, wɔfaasee adi adee, Jno no nso  
 Iremmaa wo, but, seesi no a, <sup>EE</sup>adedie  
 no akodi, EE, yekye ebi ma mma no,  
 Ama Obiara nso ani ws ne mma ho.  
 Akane no, Asantefo<sup>s</sup> no bi ws hs a,  
 yese ne wɔfanom ws hs. (Mm)(Aha) Enti  
 barima no, wawo wo Koraa no, orenhw<sup>e</sup>  
 wo yie (Mho) epise Onim SE wo wsfa, --  
 woredi wsfa adee nti, (Mode beks wofie)  
 Ehee! Na Enne yi a wonnom nhunu  
 saa no nti, Obiara ani ws ne mma  
 ho yie. Dee' Onhue ne mma Koraa  
 no a ne mma no anyini no, na  
 Otekshwehue ne mma no atyin' akwan  
 Nti medee, madwene ne SE eye. Afei nso  
 Ebema awos basaba no, ESO atwa. Ng  
 mmagewa no dee, eye a na wonnom, --

Broni se adventure, drekshwe, na afei akate eka ne so. Na obiara nni ho a Onni obi a obeshwə ne so paa ara titiaw a obehye da<sup>aka</sup> se, mereko akwo (Mm) Efisə, Onnim se two a, mneema bebre ka ho. (Meda wo ase paa era, Mepa wo Kyew, na awadee no a wonnom register no nso ε? Ka bri bi Kakra ka ho ma me, ε Awarée no ora no, Awarée no a ye register no, anka yen dee, ε forgne ma yen, but, dee aba ne no. Awarée no bi wo ho a, ε, ~~Sen~~ medii kan kae no, - barima no fin mu a, gwofos se, yennim no, Kratoo ben na Ekyere se wo yere ne no? (mho) Enti registration no na Ema wonnom hunu se, Ampa, asomasi ne kumu ni (Na mepa wo Kyew, ma me mmisa question bi ~~Sen~~ ye yee registration enora no, barima baako, Obetumi a register Emma bεye se ennan ase nnum, Eno nso, wodwene ho ~~sen~~) Eno na nteasee nnim (Mm) Kyere se Drekseye ora se, yee registration nti, na Wakskyerew-Kyerew enneema bi agu ho, na ebia two obi a, one no ah yehye awaree paa ara, mmra kwango (aha) Na mmarima yi a, ebi, yentena foako yi, Sknenam ha, Ksnenam ha, Ksnenam ha, na Sk'register saa no nso a<sup>ebi Korea</sup> ne yere & one no te ho no, Drenka nkyere no o, (Mm) Afei, asem bi Kobae a, mene wo ba o, mene wo ba o, hwan, hwan, hwan. Afei )

wobetee, yese wa' register no, 3de no  
 aks court. Aa, obi a menim no, akere  
 bi, ebi tuo no saa, afei wɔnnom kɔɔ  
 Court, mmaa nnum. (Eeh,) na yεatia no,  
 afei, ofiti Koraa a, na afei <sup>wɔnnom</sup> yεredi no  
 atem. (Mm) Yedi no atem saa era q  
 ama Edan baako a Papa yi gyee  
 no, Court se yεntn. Yeaton Edan no  
 na yεakyε sita no ama ne mma  
 no, na yede ne dee ama no. Wloahu?  
 Na ne nyinaa ara ne 3ε, yεbebs mpae  
 na Onyankopn, walesa mmariina no adwene  
 (Mlo-ho) Efise, Eha no mmra no, Emariina no  
 na εye a, wɔnnom doɔɔ ws mmrahye  
 mu (Ane) Enti 3ε wɔnnom rehyε mmra  
 no q, wɔnnom yε dee, εε (Ene wɔnnom-  
 begye) Ehee, Ene wɔnnom begye, wahu?  
 Enti <sup>yεa</sup> ebi ws hɔ a, na baabi akyea. Na  
 afei nso, yεyε mmra no a, ade a Efε  
 nnipa bebree ho no, εwɔ 3ε anka,  
 yεde ba ahonten, na yεka 3ε, nnipa  
 no nkyere wɔnnom adwene ws ho,  
 na yεnhwε 3ε nnipa no pε a, - Enso  
 ne mformɔɔ a εye a na aba yεn  
 afam. Nti adee bi ws hɔ a, yεamma yεn-  
 enkyere yεn adwene ws ho, nso adee no  
 reyε adwuma, na Emma nneema nkɔ  
 yε. Enti medee no, 3ε madwene nkɔ ara  
 dee a, anka mesu 3ε, nneema a Efε  
 nnipa nyinaa ho no, yε a, yεmpa mmra  
 ahonten na yεmma nnipa bi nkyere ws  
 adwene ws ho, na yεnketa mmra, na ebi  
 ws hɔ a, yεayi ebi ofiri mu, na yεde )

ebi aka ho. (Mepa wo kysw, ma menmisa  
 question bi. Enti seesi no, anka yere-  
 ma yen chance se, yenka nea yedwene  
 efa saa awares a ye-register yi a,  
 na anka senea moreka yi, wogye di se  
 yede mmra bi to hs se, Emarima, moren-  
 tumi n'register mma mo mmoro ee, se  
 ebia mmienu ana mmienza, ana bri'i  
 saa no, wogye di se, Ebeye adwuma  
 anase, Ebese asem bi nso, yebeka se  
 eei, Ense yetumi register Ema no  
 Ebora mmienu anase mmienza nt'i,  
 menya nnuruu baabi a Ews se (mho)  
 (mhid anase bri'i saa.) Wannom dee no,  
 Emmom, anka ebi, still ebi nnya, (saa?)  
 Because, Obi ws hs a, Odwene daakye  
 asem ho nko era. Enna ee, bebreebe no  
 koraa no, wode reye deen? woah? Bri'i-  
 era ws ne mmere, woye a yese o, tete-  
 hs no, na ente saa. Tete hs no, na  
 yen Nananom, na wannom do mfuo (mho)  
 Bebree. (Mho) Nti worennyo labroura  
 nso so Sika, nti wo mma ne wo yere-  
 nom, yegu afuo no mu. Nti, wods ha a,  
 wo yere ne oyinom ws ha, wo yere wei  
 ne weinom ws ha, na wo yere no aye  
 se Supervisor (mho) Enna drehwe mfuo  
 no ne nkwaadaa no, na woredua nnemem  
 no, nea wobeds koraa, wannom na Ere-  
 hwe ama yeadua. Enne nso dee, mfuo yi  
 mfidie na, seesi yede ye mfuo yi.  
 (Asase mpo asa) (mho) Ee, mfidie no ye  
 a, baabi a Ews no nso wo mma no

ntumir nkosten a fu no mu, Eye saa  
 a, Sukun a aba yi, warentumi nk  
 bi, woah? Na enti no, wware bebree,  
 Edeen na wode reye? Ede stan ne Shaw  
 na Ebeto <sup>ee</sup>nnipa ntam ws ewiase. Nti  
 me, madwene ye me se enhia. (Meda wo  
 ase paa ara. Mepa wo kyeu, Kurom ha  
 anase baabi ara, wws mmaa kuo bi  
 a wofra mu?) Eye hwan? (Mepa wo -  
 kyeu, b> mmaa kuo bi a wofra mu)  
 Ee, ayi; Roman Asore (Mho) Yew Lodge  
 (aha) ebi ws hs. Me, meks baaka Knights  
 of St John, But me resign ee, Ladies  
 of ..... Meka ho  
 Enna mebane ka ekwo baako, ho,  
 Theresa's, Eno nso bosome biara, yek  
 nhijamu baako, lodge de no nso saa  
 ara (mm) Na ofei, me sebe meye Asantem  
 (mho) Na yew amammere fie, Cultural  
 center, yew kuo bi ws hs a, Asantefos  
 Emmaa no a, yekua adee no a, yennim  
 yen amammere yen am no, Asantefos  
 nwuraa, yefre no Asante Cultural Ladies  
 Club. (Ahaa) You) Eno nso meka ho. (You)  
 Bosome biara no ws cultural center. (Ahaa)  
 Enna yekyere yen Asante Amammere  
 nyinnaa, ahaa, Ekwo a meks Ene no.  
 (Ahaa, Eye paa, Meda wo ase, wei de  
 mentee bi da. Maye adee. Mepa wo kyeu  
 te se ekwo a woks yi bi a seesei, yea-  
 bobs bobs elin yi.) Mho, (Wonnom etumi  
 eboa, ana Ekyerkyere; ana ws pia Emaayaa  
 no, na Wonnom ne Enne a setena yi aks?

Ane, ekuo mmienu a meto yi nyinaa  
 no, Ewo asre mu no, Eye se, nea edi  
 kan, Ekyere yen Onyankopon ekwan, na  
 ewiale nso, Senea wobetumi awera  
 baabi ara, na nnipa begye wo ato mu  
 na afei, yekyere yen Senea woware a,  
 woasetena mu, wobetumi atena ahwe  
 wo mma, na yekyere won Senea won-  
 begye adze ama wo yankoo nnipa.  
 Nyse se, Sebe, wobenya bi nko era na  
 woye edze, na mmom Senea Onyankopon  
 Kaa se, ntutoso du-du no, Ekwan  
 bebre 80 no, wobegi. Wobehyia obi a  
 ne ho hia-hia no paa ara, na ebia  
 Kakra no, ebeye no yie biara, woadene  
 ama no, Saa na Onyame hwehwe. Enna  
 - afei, ye wo nkwaadaa dee wo mu a, yede  
 tele nkwaadaa no wo Nyame mu, na  
 wonnom de fa so. Saa na Cultural Center  
 dee yi nso, yede nkwaadaa Kakra afam  
 yenko a, wonnom nso yekyere won aman-  
 mmer e ho asem. (Mepa wo Kyew, na  
 mmaa kuo a, -- Mepa wo Kyew, Sesei  
 era yi, wogye di se, ---- Mepa wo Kyew)  
 Senea Emmaa kuo a Ewows hsyig  
 woretaketa ebi yi, eden na mobetumi de  
 aye, ama mpontuo aba Emmaa asetena,  
 mu ne abusua mu Saa?) Aaa, Senea  
 medii Kan kaee no, Ewo se, Emmaa  
 tumi de bibri si yen ani so, se Emmaa  
 yekka yenko abs mu. Ee, Enye se ebia  
 Obi anya ayie na waksggano, Obi yare, na  
 wiakssra no, eye fe. Na mmom, Ewo)

SE Eboa yen daa daa asetena mu.  
 Senea awaree, yenkye da, yen maamenem  
 nhye da nkyere yen awaree. (Aue)  
 Nso, na yeakhye awadee mu, na afei  
 wani so aye wo tetretee. Ewo SE ye-  
 kyere Senea yeda awadee so ne ade, na  
 yehuni SE, SE woware a, nneema a  
 Ewo SE wotwe whoho fri ho, nneema bi  
 a Ewo SE woye na ema wo awaree k  
 so, na wo fie nso, eye kama, na afei  
 wo wo nso soa, Senea wobetumi otele  
 nkwaadaa no okwan pa so, ma nkua-  
 + daa no nso, daakye wogyna baabi ara  
 a, wɔnnom ho ankyere wɔn, na yeafuni  
 aye wɔn ato mu nso.  
 (Meda wo ase pea ara) Ebi nso wɔ hɔ  
 a, <sup>(mwo)</sup> Emmaa kuo no bi wɔ hɔ a, mmaa  
 no bi nni adwuma ys, na ebi nso  
 nni nsa ano dwuma blara (Aue) Eno  
 nso, eye a, Ewo SE, edury bri bi a, yeji  
 Edi bi si hɔ, na yede kyere Emmaa  
 no, Enneema nkete-nkete a obetumi de  
 Anya bri bi adi afa ho, efise, Enne, adwuma,  
 nni hɔ. Wɔnnom adwuma nnyi, wɔnnom a  
 yewo adwuma koraa yereji wɔn adi;  
 Enna sika nso nnɔɔ baabi ara a, obi  
 ara benya duetire de akodi dwa yi bie  
 Nti bri bi Katra a, nnipa no beye a, babi-  
 ara a de <sup>blara</sup> nso, obetumi ema no ahunu  
 SE Dreye bri bi a, Onya taku ana Sempos  
 bi de aboa ne fie. Me feel SE, Eno  
 nso beboa. (Meda wase bebree. Seesei ara  
 yi, mprenpren yi asetena yi a yewo mu)

yi, so wogye di se Emmae, yen  
 dadwene paa, anaze yen problem paa  
 ara, ehe sen? ) Emmaa? (Seesei ara, yen  
 problem paa ara, yen dadwen ne yen haw)  
 paa ada yen so? ) Yen dadwen ne yen  
 haw ara ne, woko dwam a, sita no nso  
 no. (Ehe-he-he) Seesei dee, yen dadwen  
 paa ara ne no. (Aaa) Epise, Okwan  
 blara a, Aban a Iwo hs yi, Obeye yen  
 mmoa ama ~~nneema~~<sup>bos</sup>, aka fam, ama  
 mmae yeatumi, at least, adiouma a obi-  
 era reye no, ebetumi ama ne nsa aka  
 n'ano. Ne Kumu ma no chop money a,  
 Katraabi a Ide beso so no, atumi  
 aboa ama nkudada no amee, na nkudada  
 dee, Ekom de woonom a, na won ani  
 abere etumi ma won ye basabasa  
 nsozo. (Meda wo ase paa, Mepa wo Kyew  
 sae adee wei nsozo, ne farebae ne  
 deen? na edeen na ~~et~~ yebetumi aye oga  
 elo? ) Ne farebae no? Feei Ennee, eye  
 den o, (Ehe-he-(ha-ha) Eye den paa  
 a, gyege, eye me se yeyeye bribibi a  
 yentumi nyi (Mm) Woah? EE, Iman bi bribi  
 \* na yede abeka yen dee ho. (Mhoo) Na  
 yen ara nso, maako maako, yek baabi a,  
 na yeakosua bribi na yede abeka yen  
 dee ho, ene yen dee nko. (Mhoo) Enti  
 nneema bi ws hs a, Abrofe, yeresua won-  
 nom dee, but Broni dee, oko anim paa  
 era. (Mhoo) Enti nneema bi ws hs a,  
 Emma yentiti se, yepo se yene Broni  
 ye pe, na yennidi n'akyi nkakra-nkakra. )

Yede yen nan si ha, na egua no  
 rehuo yen a, na yehun' na yeasi  
 baabi a eyé mmadu nwunu, woyé  
 adeé ne wo ho rekyere wo a, wose  
 Kyenkynne aha a, Ewo se meye, efisié  
 (mho) efisié Broni reye bi ntí, efiri se  
 Erenye yie saa, entí eee se yetrain  
 Kakra a, Ebéboa yen. Ne farebaa era  
 ne se, adeé no, yentumi nsoa, Ena  
 yeresaa. (Mm, na Edeen na yebetumi  
 de aboa Kakra?) Dee ebetumi aboa  
 Kakra? (Na yen nso, ane) Gye se yesesa  
 yen asetenam ne yen abrabo. Yanzesa  
 a, Erenye yie. (Kyere se, yerekó ntem  
 dodo?) Enhe, Ane (Aye se yea tra-)  
 Yeretu mmirika (Aye se Buatra, mm)  
 Kyere se, yepé se yene Broni ye pepe  
 Erenye yie saa. (Yepé se yetra no Koraa  
 Eh-m-he) Erenye yie, because, yen yenha  
 no, yen bri bri ari no,-- (Yeda wo ase pea-  
 ara. Mepa wo kyew, Obaa, yen maa yi,  
 wobetumi afa adwumaseem ne abusua-  
 sem anase efie hwe, abusuaSEM ene  
 aware e de abu mu preko? Ebeye  
 yie?) Mm, wohwe des wobetumi a, Ebeye  
 yie, abusuaSEM, woremfa no Kese. Na  
 mmom, adwuma no, (Kyere skwan mmienu  
 Sedee yen extended family no,) Na  
 ebia wo ara wo mma no na woreka yi?  
 Aa, ennee wode ba mu a, se eno era  
 ne wo fie asem yi. (Ane) Ebeye yie, na  
 gye se, Broni se, programme, gye se wo pro-  
 gramme bri bri a woyé bñara no, anye)

Saa a, eyé basa basa. Se ee, yesore a, yeke adwuma ap ansa na yeba anwummere yi, hunu se nkwidaa fri sukuu ba a, yeewo efie awia. Ewo se wohunu se, e, bri bi iwo ho a wannom ba awia a, yebedi. Moremfa sika ntu pono so nka se, woba a sika na Eda ho no, na zde akots amango ne tuffe. Nti, yesore se, ibra no a aba no, woamfa anka ho a, Erenye yie, nti ewo se yede ka ho na mmom yefa kwan bi so hunu se yereye oyé ne wei abomu, nti yereye abs mu no, yen hwe hwe yen abrabs mu, na yenye bri biera pepeepé. (Kyeré se, yebetumi de abs mu ama aye ama aye yie?) Mmm, (Mmm. OK. meda wale paa era. Mefä no se, yede bom nso a, yede saa<sup>ee</sup>, yen nnwuma nsem yi ne yen abusua<sup>yi</sup>, nsem yi<sup>nyinga</sup>, de frapfra a deen ahohiahia bent ena eyé a na Ewom anase, tension ben na yefa mu?)

Ahohiahia a Ewom eke se medii kan kaa no, yen programme adee no yie. Ee, nkwidaa bekø sukuu, wobefri efie nnson, eew se wosore ntäm na aduane a obedi no, woaye ahwe se wadidi, ansa ana akwadaa no afri fie, oksa ana na wo nso woaks. Awia, iba a, aduane ws fie a obedi. Anwummere, wobeye bi. Na wo, wofri adwuma baee era a, wok meeting, woaba nnchwaw. Afei na woreba abeye aduane ama nkwidaa adi. Nkwidaa yi ada, na woaks nyane no se

ommegididi, nti Ebefra se, yen ara na yema yen ho hiahia yen. Wlogyaε nea woryε a wɔwɔ adagye, Ede yε bibiera. Nti yεnhyε yεn asetena ne bibiera pεpεpε, na yebetumi εyε nea Efatei biara. Na worensumi nko adwuma na wometenai fε nko era. Enne wiase, yente no saa nko ara. Kwa, Kyere se worensumi ne nnipa Afemai mfra. Ewo se woyε adwuma, wohwε nkudada, na wosane tuni ne nnipa Efra, na woahunu nea Erekɔ so. Na wontena hs ara a, - Na, ho mmee wo Koraa, (mho)

- Yaree bɔ wo Koraa a, Eno ara ne no, wob ho saa era, (mho) Ewo se wotumi de hyεhyε wo programme no yie. Nneemai b' na woryε na eks anim<sup>dodo</sup>, ei na wate te so, na ebi abehye ebi mu. (Nea mebisa aka ho ne 3ε, enti wei no, woreka yi nyinaa, wonkaa barima biara esem mae mu, se ebier wo Kunu nso awo hs a, εε, megge di 3ε εyε se wobesre no se Enye adwuma bi a εyε a εyε wo adwuma nyinaa, na ebier na wone akudaa bi<sup>eru</sup>, ws hs a, Jane (Eno no- Ede ntakwa beba anase Ede asem beba anass, Ebeseε wawareε?) Enteaseε yε adwuma a, saa nneema no, Eremfa bri; Ara mma, Saa, - Akane no, na, na mmerima nyε adwuma mmoa efie. Mennim abrantε bi a, wawareε, a ɔɔre enpa a, odware ne mma, nketewa a ewom no, ɔtete aduanε hyε wɔnom anom, ansa ana waks adwuma. (Mho) Abrantε bi nso ws hs a, saa - )

nneema yi Korea, onye ebi da. (Drenye)  
 Ahaa, eno nti no, Obaa no, woahumu se  
 Obaa na stete nnipa oo. Mmarima dee  
 wantete nnipa. Nti Obaa no, wone barima no  
 dan mu, na wode no efa okwan bi so,  
 eye se woreye no nkyere kyere, woahu?  
 Morekyere kyere no, se edu mmere bi a,  
 Ewo se woye sei, Ewo se woye sei.  
 Enye se worehye no kyenken eura a, se  
 ye sei, but, wone no ~~Kek~~ Korea mpo  
 se, woahumu se, efie ha obiara nni ha,  
 merebre, enti eye a so me mu, ne ye  
 sei ne sei ma me. Barima bi ws ho  
 Korea a, worenka. Na mmarima no nso,  
 wonnom ko kuo kyene Emmaa. (Mm) Nti  
 me, nea meto ama mmarima no se, wonnom  
 ko ekwu a, wonnom nso nyi gaa nkyere  
 kyere no, efie ~~aseten~~<sup>mtankawon</sup>, wonnom mfa  
 nka wonnom, nkyere kyere ho, na Ebeseza  
 mmarima no. Ebeseza wonnom pag  
 eura ama wonnom aboa efie. Enye,  
 maid Korea, wonnya bi, dee wobenga Korea  
 a, Obaa a, onni bosome ne sko. Obi  
 nso ba a, na wabesesa woho nneama  
 nyanei ko. Paninmu nso a, sika a Obi  
 eye wo, worentumi ntua, Enya Enye  
 nso, Obi <sup>no</sup> ba reko Zukui. Senye wo  
 ba reko Zukui, gaa ara na Obi nso  
 ba reko Zukui. Enti maid ws ho o,  
 maid nni ho o, Ewo se wotumi ye bri  
 bo a fie. Nti mmarima no, woahumu se  
 nansa yi, mmarima no, wonnom nkstena  
 nkwantwa ma ase bio. (Dabi) Nasar

Enne Spar

Nansa yi no, yentaa ntø, (dame)  
 (He-he-he) EE, beer bar, yentaa ntøna, gye-  
 se nkete nkete no a wøreba no. Enti  
 Søa te. Pie no a Drehwe T. V. no, na  
 Ide bri bi aka ho na Dreye ka ho. Nti  
 ne nyinaa ara gyina nkyere kyere. Mmarima  
 dee, bebree, dodos no era, yankyer e won  
 Especially, Akan mmarima no, yankyer e  
 wonnom a, wonnom nhunu ye, obi w  
 hò kora a, ontwita a gye ne kora  
 Ews ne pie da. (Mho-ho-ha-ha) Onyini  
 a, National Service a aba gos yi, wode  
 obi kóterø akuraase baabi a, ñø, meno  
 Emoo no, dee edii kan, ne nyinaa  
 ara hyee, nea Ets mmieni, ne nyinaa  
 ara yee rice-water. (Mho-he-he) Ade  
 a ñø era renoa edi oo. Onnim ye.  
 (Onnim ye) Enti, yerekyere emma a no w  
 efie no, woye a wose, Akua fa wei ma  
 me, fa wei ma me. Saa ara nso na  
 Kwaku, wose, fa me me fama me. Na  
 wome Obaa no nko ara na obegyin gyina  
 woho w kitchen, na wogyaal harime no  
 da blara Ogyina street mi bø bøl a,  
 Onyini a, na aka no hø. (Sag) Enti, ade  
 no, yee, wotete atwadøe effine mmofra-  
 ese, ñkwan a Ews se ñfa so a, Onyini  
 a, & Enø ara na ñø so, nti mmarima  
 no, yemfa wonnom mfa Myame -- te se,  
 nkwaðaa no ntete, Ews se eye pe,  
 Ews efie, bri bi ara ho. Na saa no, wok-  
 ware no a, na ekyere se wohó ankye  
 re wo. (He-he-he- Meda wo ase bebree)

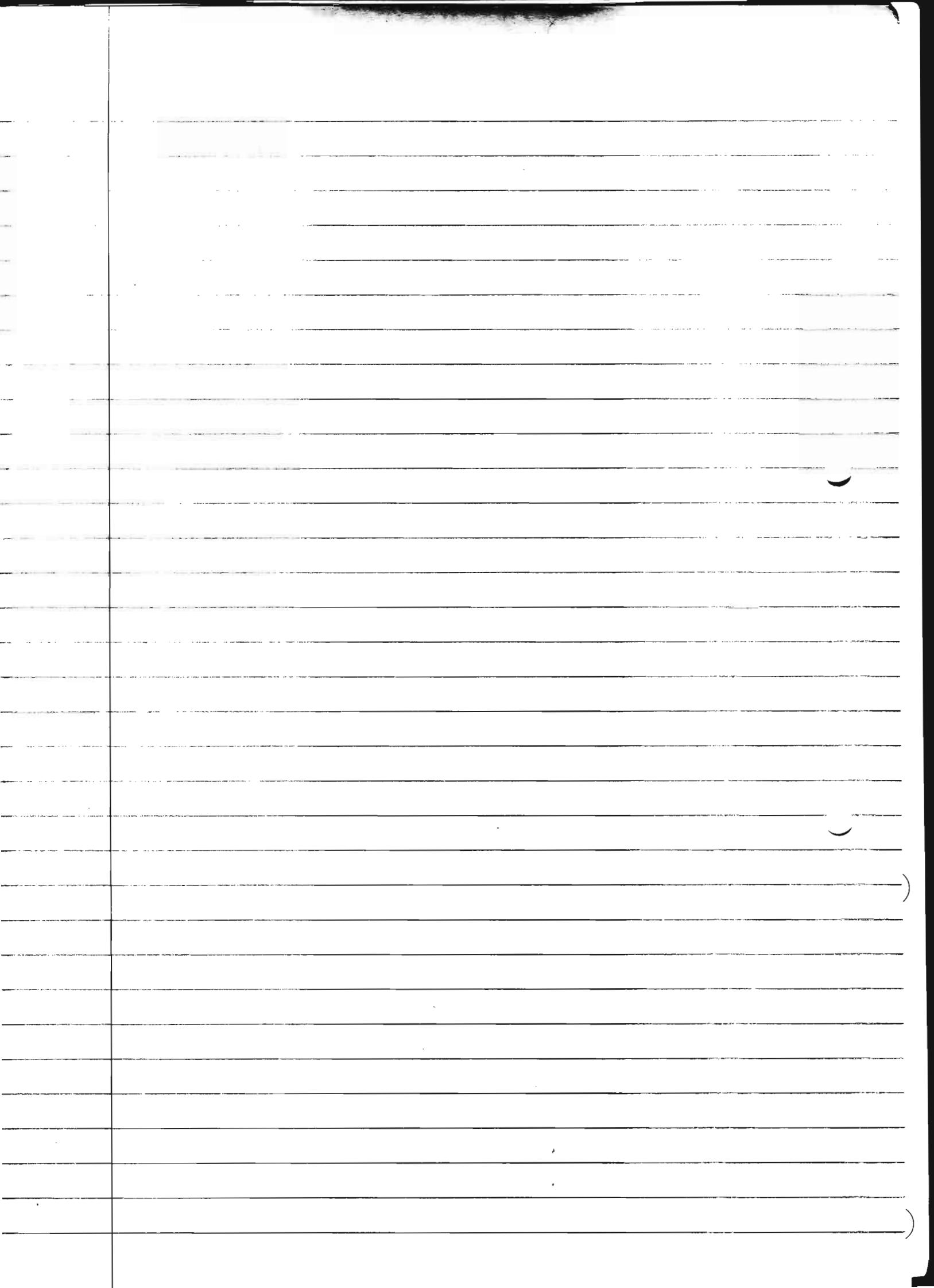
(Name, nafa no se, woye, wo nko era na  
 woye Obag, a wows office bi ws mmarima  
 bebree mu, na woye Lawyer na wows  
 mmarima bebree mu, woye medicine ana  
 woye Doctor ana Engineer enaas woye  
 Soldier ni ana bri bi saa a, mmarima bri bi  
 saa, na yeyi wo se Kofra mmarima ne  
 wonnom nye adwume a, edeen na woye  
 di se <sup>anka</sup>, Ebeku wos ana, akohiahia ben  
 na--- Medee, enka bri bri a nha me.  
 Kyere se, (anaa wokwura mmarima mu  
 saa no a,) Abere bi, Cultural Center, Maka  
 board no ho atva so beye se mfe  
 nnustue. (Mho) Me nko era me ne Obaa  
 a na aka mmarima no ho theet time  
 no, Enso so, manhu nea, - asem ba ne ka  
 a, na maka. Nea ese se wode tu no,  
 na wode ato. (Wonnom nye wo hei-hei-  
 ana, yentka wo nhye?) Eduru mmere bi a,  
 mmarime no se, ebi, Obaa no, n'ano ye  
 den koraa kyen mmarima yen. (Eheke)  
 Wonnom pe se, se ankane no, na mmee  
 nnim ~~Kasa~~, (mho) bri bi ni a, na Obaa  
 enka waye din, Enso adee a enye  
 ba a, Emma na yehunu no Kane (mho)  
 Enti medee, mehunu a meka. Dee ewo  
 se wofre nnipa no<sup>nso</sup>, na wone no kasa  
 a, ebi ws hs a, ne dee ne se nnipa  
 no, Greye adee no, Wahyie no Koraa  
 Trenka hwee oo. \* Watye ara, munite  
 (mho) na woreso nakyi bebree. Infact,  
 nnipa bi ws hs a, sebe, sebe o, woreso  
 twa ga a, worenku se watyi Erekya)

Wo mu bi, wone no wo baabi, na se  
 Ibaa, wo nko ara na wohye hs a, na  
 wokshyie baabi a, ti mu ka kyere no  
 se, sei ne sei ne sei, won nyinaa era  
 befa wo de wo aye mabaa paa era  
 ama aka hs, se adwuma bi na woks-  
 yee, Enna wone nnipa no hyiae, woda  
 mu baako, Senaa wchnom beye wo, se  
 briariar, yete wo ho esem blara a, na  
 yede mmrika, woahu?. Na emaa no bi  
 koda mmarima no mu saa ei, na afei  
 na yenho aye hu kora. (Aye se yesuo)  
 Kiti kiti-kiti, Eno nso, emmoa. (Ahaa)

(Ee, mepa wo kyew, wohye abaksem  
 mu a, wogye di se Ibaa ben na ne  
 mmaa bi, abaksem mu, Ibaa bi, ne  
 mmaa bi, waye bribi a, yekka ahye a,  
 amma absenten papa, a yeante ne din  
 papa bi? Ibaa bi wo hs a, na waye  
 bribi a na aba absenten, ebe wo hs  
 nso a, Eba a, yente kora. Jyee bribi  
 de, nso, yekka no kakraabi na yea-  
 gya, na afei case die, yenhu no bio -  
 mho) Ee, Ibaa te se, yen era yen  
 Nana Yaa Asantewaa sei, (Mm) Ewo se  
 anka, ne honi, Broni se statue, anka  
 ebi si hs, nso wo nhunu se ne statue  
 si baabi ara. (Mm) Wei, yekka kakraa a,  
 Senaa Woreka yi, na yede abo h. Enti  
 bribi sag no nso, Ewo se, Eye saa a, yen  
 mmaa no nso, yehunu a, na yenso, yekka,  
 na kyere se yeatumi apagya yen mu  
 no. Akane no, Emmarima, mmaa ye adee a,

Na eye wonnom sere. Na wonnom adwene  
ne ge, emaa nnumi nye bri bi. Enne yi  
ara Korea, ebi ye sae. Ge wone wonnom  
kyier ka bri bi a, wonnom se, emaa yi no  
yeraha adwene (Ehe-he-he) Emaa yi nso,  
yeraha adwene. Wloahu? Enti bri bi sae no  
a, Emaa no ara na ese ge yepagya. Yaa

- Asantewaa-a, yese yede ne din ka asem.  
Wonhuu ne statue ws baabi erg. (Mm-  
Nti wogye di se, edecken paa ara na ema  
yeka yen hye, edu mmere bi a, yeka yen hye  
ema yeba fam baabi a yewo no, yeba  
fam) Yeba down (Mhoo- Kyere se wo,  
wo homhom, Eka wo nka wo feel se  
ankar, wo post bi a ee se anka  
wows no, Eka no hye, Emma no nyi  
adwuma, Ema wo ye powerless) EE, ewiese  
no, yebetoo no saa, me, medee Eba kyere  
me se saa bere yi, Koraa, Emaa no  
yeba soro Kakra, yeba soro paa ara, kyen  
akane no. EE, na Emmaa, yenma yen kwan  
Senea woreka yi mma yenue hwee, na nne  
Senea anibue treks no, Ema emaa no, yere-  
ba animu, yereba animu. Enti, me, madwene  
ye me se, Eyebyeye Kakra no, na yeba  
animu paa ara. (Mho) Na eye a, na wonhu  
dee nti a, ema no ba saa. (Meda wo ase  
paa ara. Ne nyineer, Eye me se wake  
ara akobi nee wake. (EE-EE long  
one no-gya - - - (EE, mepa wo kyew  
-  
(Ebiel wow) asem bi a wode beka  
no ama yen? emaa erputuo bi saa e )



wode beka ho ama yen, anaa bri bi  
 Saa a wode beka ho ama yen a  
 yeantumi sunna yen ammis a anaa bri bi  
 fofo)

Ade no ara ne 3ε, εε, Sena medii Kan  
 Kae no, εως 3ε, ntetee a yede ma  
 mmarima no, Saa era na yede ma mmaa  
 no, akyeze, Na mmarima bi, wɔanom ntu  
 se, Emaa Koraa ye nnipa o (Mmm) Emaa  
 nsoso dee, woahu? εε, εως 3ε, ntetee  
 a yede ma maa no, Saa ara ne εως  
 mmarima no, aberimaaq no repra esa so  
 a, na ɔbaa no nsoso repra gyaade, ɔbaa  
 no mpra gyaade, nfan mmepra esa so.  
 Saa no a, yede ye mmarima no, nti  
 wɔanom feel 3ε, Emaa no, yeωs fam  
 Kyen wɔn. Woahu? εως 3ε yeye bri biāra  
 ebom. Na yeye bri biāra bom, efiri<sup>yen</sup>, akyeade  
 a, yenyini a, Emmaa no, Kyere 3ε, adwuma  
 denden na εε a na yenni ho ahoden,  
 Enso dee, Onyame na ɔbaa yen saa. Na  
 Enso nkyere 3ε, yen adwene nsoso, nni  
 ahoden. Enti, adwuma denden no, yennyaa  
 mma mmarima no, na ebi ws hs a, afidie  
 na εε. Nea yede afidie na εε, wode ma  
 - ɔbaa a, obetumi aye. Enti, yeware nsoso a,  
 Sena medii Kan Kae no, mmarima no nya  
 ntetee hye ase a, ɔware a, ɔbehwe ɔbaa  
 no εε. Partner, ɔrenhwe no εε obi a  
 ɔhye nase bi, Enna wakware no,  
 one no rekasa koraa a, onwene ho  
 Sena metkae no. (Enye me na me waree  
 wo?) (Mhsu-mhsu-ho) Enti, yerebo εhu

mpare se Ebeye yie. Afei nso, Emmaa  
 no ara nso bi. Moreko baabi, woahunu  
 se, One wei na ete. Wlobeye den, na sno  
 nso awura hɔ, Saa na Emma mmariina no  
 yemmu yen, wahu? Otumi gesa Emmaa no  
 hɔ so. Woahu? Nka mmaa no, yedi yen  
 ho ni paa ara, tue yen ho fri saa  
 nneza no ho a, enka Ebema mmariina  
 no abu yen paa ara. Enti me feel  
 se, yen morals no, (mm) ɛwɔ se  
 yesesa no. (Mhoo) Yesesa no a, mmari-  
 ma no bebu yen paa ara. Eno ka  
 Eho bi. (Na nea eye a na eti debi a  
 mmariina bi eka ne se, Emmaa no  
 adoso, a se wonnom amfa baako anka  
 wonnom yere ho a, Saa mmaa no, wonnom  
 ho rekyere wonnom, wonnom femya obi.)  
 Na eye ampa? - Ehe-he-he.. (Eye ampa?)  
 (Wo nso, wodwene Eho sen?) Eye ampa?  
 Wonnom na Ereka o, wonnom na Ereka o  
 'Na Enye ampa. (Mhoo) (Se wos sbaa?)  
 Enye ampa, se woks baabi a, (Mmarima won-  
 nom nyɛ ketewa te se-) Anha, woks  
 baabi a, wohyia Emmaa bebree, kyen mmari-  
 ma. Egyine, where you go to meet  
 such people. (MM) Na eno nkyere se  
 Emmaa bebree dooso kyen mmariina.....  
 (EE, ebia wofa EE, Emmaa mmien ga a,  
 wonny a mmariina mmien, but shoro so  
 Kakraabi, na, na nea obi reta ne se  
 mmariina, wonnom a, wonnom eye  
 successful no, wonnom ye Kakraabi. Enna  
 Emmaa pii epe saa successful men no)

(Ahaa) (Eno, na enti ama 3aa mmarima yi anya chance se woonom reks 3aa maa yi mu.) Enna nso, Emmaa no bebres yede woonom sksto adwuma mu a, trenyere ne ho ngue Onim se obeware, Cware a, barima na ebehwe no, (Ebehwe no, mho) woahu? Onim se Cware a barima na ebehwe no, enti, wago ne ho bokos, woahu? Na yentena wiase 3aa. Barima na obehwe wos. Enne nso, barima sika yi, wodese beba abeka ho, (yes) woye deen ara a, enti sae adee no a mmaa de ato yen tirim no, yennyi mfiri hɔ kora. Na bri bi a yebe hyia se yeresua biara, onyere ne ho. Woahunu se, mereka, na mesi Enye wei na anka mereye. (Mho) Meksdum mfimfini baabi kora a, meggyae. (Ane) Enna, sebe o, Obi a nadwene nyę adwuma adawonoma, obekuna huna me (Hete-he) (Na wogyaε) Imai me gyale, woahu? Nso so, maye ara a, meggyina me nan so (Yes) Bri bi a woye no ewise no, woyere woho ye se edeen, end result) no, eye. (Mho) Woahu? Because, yen nyineε ntumi nyę adee baako. (Mho) Wei ye wei, na wei aye wei, na wei aye wei, na ama wiase asetene no, aksso, na yeye se yen nyineε ara rekds afuo a, anka hwan adutane ne yebet? Obi yare a, nks hospital a trenyera obi nhue no. Eno kora, anka hospital nni hɔ. (Mho) Woahu? Obi nks gukun, efrise yen nyineε ara rekds afuo, woahu?)

(Obiara nts) Ehee, Obiara humu se dee  
 Obeks aksgyina ano se dreye no, Onge-  
 re ne ho paa era na Cnnye. Nkoye na  
 wokosi awiee a, wonnya mfaso. Animuo-  
 nyam nso ba. Animuonyam nso ba a, Enka  
 wo nko era, Eka wo, Eka wo piepos, Eka  
 won a won won ws hs, Eka wo kuro,  
 Eka wo man. (Yes)(Mm) Enti, Emmaa no  
 no nyere war ho nyina won nan so  
 nnyere won ho nyε bri bi. Moahu? Obiara  
 dee woreye biara, with all your might,  
 Mojere wo ho ye a, Ebeye yie. Mm, Ebeye  
 yie. (Yeda wase paa era- Mm, mabisa  
 dada na Sde bi aka ho) (Nanso aka  
 se akyi, akyiri na mabeṣa wo se-  
 anibue, εye ade papa ana?) Anibue,  
 εye. (Na εye εnyε ade papa) εye-  
 εye na mmom εye a na ebi ye nnemem  
 ma no tra so. (Ahaa) Enna afi nso, yεse  
 obi nim a, obi kyere, Enna obi ws hs a,  
 adwuma bi a skoyee ntí, wanya nimdee  
 sorowonko ws bri bi mu. (Mho) Na nnipa no  
 de saa nimdee, no rekyere aboa Cman e,  
 obi te nkycen a, na εye no ahi. (Mm)  
 Moahu? Na treka nsem bi a, Eremfa  
 hwee mma. Na, <sup>εye saa no a</sup> ade a ewo wo adwene  
 mu se wode rekyere nnipa no korag  
 no, waba mu abu, nnipa no nso a  
 ate hs no, wayε n'adwene se Crentie,  
 Eremfa nkoyε hwee, (aha) efise obi  
 adi kan aka sei, ne sei, enso nea  
 treka yi nyinaura aboa. (Akoyε se  
 anibereε) Ehee, enti, εε, obi nya )

Kwan na Ohunu bribe Onya nimdee bi  
 na se ope se ode kyerɛ nnipa no a,  
 yen ani abue, n'anso yen ani mmuee.  
 Wani abue nea wonnim nko ara ho.  
 Nea wonnim nso na Edoso, Yemmo mms-  
 den ara na yentie nea nnipa no reka  
 no, na ebebbaa yen, ebebbaa yen paa ara  
 (Yeda wo ase paa ara, yeda wo ase  
 bebree.) Yenna ase (Woama me nso,  
 magua bribe bebree.) (Eha-ha) Meka bi  
 atsyerɛ me mma. Newo mma girls three  
 Saa? (Ane, meka bi atsyerɛ wonnom)  
 (Nyame nhijira wo na Cmma wo akos-  
 den na Ghana benya wo ho no mfa80  
 ne wiafe nyinnaa

THE END OF VIDA NSIA (CEDEP)